



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 30.9.2005
COM(2005)464 τελικό

2005/0192(ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής όσον αφορά την ελευθέρωση της δασμολογικής μεταχείρισης των οίνων, των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η συμφωνία σύνδεσης ΕΕ-Χιλής, στο άρθρο 60 παράγραφος 5¹, προβλέπει τη δυνατότητα να λαμβάνει το Συμβούλιο Σύνδεσης αποφάσεις για την επιτάχυνση της κατάργησης ενός δασμού ή για την με άλλο τρόπο βελτίωση των όρων πρόσβασης για το σχετικό ή τα σχετικά προϊόντα.

Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε με τη Χιλή την κατάργηση των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στη Χιλή για οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας των κωδικών 2204, 2205, 2206, 2207 και 2208². Η παρούσα απόφαση συνδέεται επίσης με τροποποιήσεις της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο οίνου και της συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο αλκοολούχων ποτών και αρωματισμένων ποτών, οι οποίες συμφωνήθηκαν μετά από πλήρη διαβούλευση με τα κράτη μέλη.

Από πρακτική άποψη, η παρούσα απόφαση θα επιτρέψει την ατελή πρόσβαση όλων των οίνων, των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών καταγωγής Κοινότητας που υπάγονται στους κωδικούς 2204, 2205, 2206, 2207 και 2208, από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Η Επιτροπή επομένως προτείνει να εγκρίνει το Συμβούλιο την συνημμένη απόφαση σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής όσον αφορά την έγκριση απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης για την επιτάχυνση της κατάργησης των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στη Χιλή για οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας.

¹ ΕΕ L 352 της 20.12.2002, σ. 19.

² ΕΕ L 352 της 20.12.2002, σ. 652 έως 654 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II).

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής όσον αφορά την ελευθέρωση της δασμολογικής μεταχείρισης των οίνων, των αλκοολούχων ποτών και των αρωματισμένων ποτών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 18 Νοεμβρίου 2002, προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο έχει συσταθεί δυνάμει της Συμφωνίας, λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με ορισμένες πτυχές της εφαρμογής της, και ιδίως για την επιτάχυνση της κατάργησης ενός δασμού ή για την με άλλο τρόπο βελτίωση των όρων πρόσβασης για ορισμένα προϊόντα.
- (2) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε με τη Χιλή την κατάργηση των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στη Χιλή για οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας των κωδικών 2204, 2205, 2206, 2207 και 2208.
- (3) Πρέπει να εγκριθεί η θέση της Κοινότητας επί του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης, η οποία αντικατοπτρίζει το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Να εγκρίνει το συνημμένο σχέδιο απόφασης ως θέση της Κοινότητας στο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ-ΧΙΛΗΣ

αριθ. .../2005

της [ημερομηνία]

για την κατάργηση των δασμών για τους οίνους, τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Χιλής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 18 Νοεμβρίου 2002 (εφεξής καλούμενη “συμφωνία σύνδεσης”) και ιδίως το άρθρο 60 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 60 παράγραφος 5 της συμφωνίας σύνδεσης εξουσιοδοτεί το Συμβούλιο Σύνδεσης να λαμβάνει αποφάσεις για να μειώσει τους δασμούς του με ρυθμό ταχύτερο από τον προβλεπόμενο στο άρθρο 72 ή, διαφορετικά, να βελτιώσει τους όρους πρόσβασης που προβλέπονται στο εν λόγω άρθρο.
- (2) Οι αποφάσεις αυτές υπερισχύουν των όρων του άρθρου 72 για το οικείο προϊόν·

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Χιλή καταργεί τους δασμούς που εφαρμόζονται στους οίνους, τα αλκοολούχα ποτά και τα αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της Συμφωνίας Σύνδεσης, όπως προβλέπεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση υπερισχύει των όρων του άρθρου 72 της Συμφωνίας Σύνδεσης όσον αφορά τις εισαγωγές στη Χιλή των εν λόγω προϊόντων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει εξήντα ημέρες μετά την ημερομηνία έκδοσής της.

.....,

Για το Συμβούλιο Σύνδεσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόντα για τα οποία η Χιλή καταργεί τους δασμούς επί των προϊόντων καταγωγής Κοινότητας κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης:

Partida S.A.	Glosa	Base	Categoría
2204	Vino de uvas frescas, incluso encabezado, mosto de uva, excepto el de la partida 2009		
2204 10 00	- Vino espumoso	6	Έτος 0
	- los demás vinos; mosto de uva en el que la fermentación se ha impedido o cortado añadiendo alcohol:		
2204 21	-- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l:		
	--- Vinos blancos con denominación de origen:		
2204 21 11	---- Sauvignon blanc	6	Έτος 0
2204 21 12	---- Chardonnay	6	Έτος 0
2204 21 13	---- Mezclas	6	Έτος 0
2204 21 19	---- los demás	6	Έτος 0
	--- Vinos tintos con denominación de origen:		
2204 21 21	---- Cabernet sauvignon	6	Έτος 0
2204 21 22	---- Merlot	6	Έτος 0
2204 21 23	---- Mezclas	6	Έτος 0
2204 21 29	---- los demás	6	Έτος 0
2204 21 30	--- los demás vinos con denominación de origen	6	Έτος 0
2204 21 90	--- los demás	6	Έτος 0
2204 29	-- los demás:		
	--- Mosto de uva fermentado parcialmente y, apagado con alcohol (incluidas las mistelas):		
2204 29 11	---- Tintos	6	Έτος 0
2204 29 12	---- Blancos	6	Έτος 0
2204 29 19	---- los demás	6	Έτος 0
	--- los demás:		
2204 29 91	---- Tintos	6	Έτος 0
2204 29 92	---- Blancos	6	Έτος 0
2204 29 99	---- los demás	6	Έτος 0
2204 30	- los demás mostos de uva:		
	-- Tintos:		
2204 30 11	--- Mostos concentrados	6	Έτος 0
2204 30 19	--- los demás	6	Έτος 0
	-- Blancos:		
2204 30 21	--- Mostos concentrados	6	Έτος 0
2204 30 29	--- los demás	6	Έτος 0
2204 30 90	-- los demás	6	Έτος 0
2205	Vermut y demás vinos de uvas frescas preparados con plantas o sustancias aromáticas		
2205 10	- en recipientes con capacidad inferior o igual a 2 l :		
2205 10 10	-- vinos con pulpa de fruta	6	Έτος 0
2205 10 90	-- los demás	6	Έτος 0
2205 90 00	- los demás	6	Έτος 0

2206 00 00	Las demás bebidas fermentadas (por ejemplo: sidra, perada, aguamiel); mezclas de bebidas fermentadas y mezclas de bebidas fermentadas y bebidas no alcohólicas, no expresadas ni comprendidas en otra parte	6	Έτος 0
2207	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol; alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación		
2207 10 00	- Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico superior o igual al 80 % vol	6	Έτος 0
2207 20 00	- Alcohol etílico y aguardiente desnaturalizados, de cualquier graduación	6	Έτος 0
2208	Alcohol etílico sin desnaturalizar con grado alcohólico volumétrico inferior al 80 % vol; aguardientes, licores y demás bebidas espirituosas		
2208 20	- Aguardiente de vino o de orujo de uvas:		
2208 20 10	-- de uva (pisco y similares)		
ex 2208 20 10	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Έτος 0
ex 2208 20 10	--- los demás	6	Έτος 0
2208 20 90	-- los demás		
ex 2208 20 90	--- Cognac, Amagnac, Grappa y Brandy de jerez	6	Έτος 0
ex 2208 20 90	--- los demás	6	Έτος 0
2208 30	- Whisky:		
2208 30 10	-- de envejecimiento inferior o igual a 6 años	6	Έτος 0
2208 30 20	-- de envejecimiento superior a 6 años pero inferior o igual a 12 años	6	Έτος 0
2208 30 90	-- los demás	6	Έτος 0
2208 40	- Ron y demás aguardientes de caña:		
2208 40 10	-- Ron	6	Έτος 0
2208 40 90	-- los demás	6	Έτος 0
2208 50	- «Gin» y ginebra:		
2208 50 10	-- «Gin»	6	Έτος 0
2208 50 20	-- Ginebra	6	Έτος 0
2208 60 00	- Vodka	6	Έτος 0
2208 70 00	- Licores	6	Έτος 0
2208 90	- los demás:		
2208 90 10	-- Tequila	6	Έτος 0
2208 90 90	-- los demás	6	Έτος 0

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΚΟΝΔΥΛΙΟ:		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ:		
05 02 09		1 227,84 εκατομ. €		
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:				
Διυπηρεσιακή διαβούλευση για την κατάργηση των δασμών που εφαρμόζονται στη Χιλή για οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Χιλής				
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ:				
Άρθρο 133 της Συνθήκης ΕΚ				
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:				
Με βάση την παρούσα απόφαση του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Χιλής, η Χιλή θα καταργήσει τους εισαγωγικούς δασμούς για οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένα ποτά καταγωγής Κοινότητας.				
5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	12 ΜΗΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ (εκατομ. ευρώ)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2005 (εκατομ. ευρώ)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2006 (εκατομ. ευρώ)	
5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ – ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) – ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ – ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	–	–	–	
5.1 ΕΣΟΔΑ – ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) – ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	–	–	–	
	2007	2008	2009	2010
5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	–	–	–	–
5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	–	–	–	–
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:				
6.0 ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				
6.1 ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				
6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				
6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:				
Το χρονοδιάγραμμα κατάργησης δασμών αναφέρεται σε προϊόντα καταγωγής Κοινότητας που εισάγονται στη Χιλή· δεδομένου ότι δεν αναμένεται να μεταβληθεί σημαντικά ο όγκος των συναλλαγών, μπορεί να θεωρηθεί ότι δεν υπάρξει καμία επίπτωση στον κοινοτικό προϋπολογισμό.				